

<p align="center">ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ a „SCHOOL OF BIG IDEAS” e-learning jelentkezéshez</p>	<p align="center">PRIVACY POLICY for the application for the "SCHOOL OF BIG IDEAS" e-learning</p>
<p>Az MMS Communications Hungary Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1056 Budapest, Irányi utca 17., Cg: 01-09-075283, Adószám: 10516771-2-44) mint adatkezelő (a továbbiakban: „Adatkezelő”) „School of Big Ideas” elnevezéssel e-learninget (továbbiakban: „E-learning”) szervez elsősorban az aktív hallgatói jogviszonnal rendelkező, felsőfokú oktatásban résztvevő, vagy friss diplomás személyeknek, akik részt kívánnak venni ezen.</p> <p>Az E-learning befejezésére előírt végső határidő: 2023.11.12.</p> <p>A Programról: Alapozó, bevezető kurzus, amely keretében általános információkat, alapismereteket szerezhetnek a résztvevők a média szakmáról. Az E-learning ingyenes, a részvételhez csak jelentkezés és ezt követően regisztráció szükséges. A 11 modulból álló E-learninget a megadott időkereten belül szükséges a résztvevőknek teljesíteniük. Az egyes modulok végén egy ellenőrző kvízt szükséges helyesen megoldani ahhoz, hogy a következő modult el lehessen indítani. Az E-learning során nincs interakció az adatkezelő és a résztvevő között, azonban a kurzust sikeresen elvégzőknek egy személyes meet&greet workshopot biztosít az Adatkezelő. A workshop során lehetősége lesz jelentkezni a két jelenleg betöltetlen gyakornoki álláshelyünkre.</p> <p>A jelen tájékoztató célja, hogy tájékoztasson az E-learningre történő jelentkezéssel és a Programban történő részvétellel kapcsolatos adatkezelésről.</p>	<p>MMS Communications Hungary Korlátolt Felelősségű Társaság (registered office: 1056 Budapest, Irányi utca 17., Cg: 01-09-075283, Tax number: 10516771-2-44) as a data controller (hereinafter referred to as "Data Controller") organizes the „School of Big Ideas” e-learning (hereinafter referred to as "E-learning") primarily for those who are active students or recent graduates in higher education and who wish to participate.</p> <p>Deadline for completion of E-learning: 12.11.2023.</p> <p>About the Program: A basic, introductory course to provide participants with general information and basic knowledge about the media profession. The E-learning is free of any charge, however application and then registration is required. The participants are required to complete the 11-module e-learning within a given timeframe. At the end of each module, a control quiz must be correctly solved to be able to start the next module. During the E-learning, there is no interaction between the Data Controller and the participant, but for those who successfully complete the course, the Data Controller provides a personal meet & greet workshop. During the workshop, you will have the opportunity to apply for our two currently vacant trainee positions.</p> <p>The purpose of this Privacy Policy is to inform you about the data processing in connection with the application for the E-learning and the participation in the Program.</p>
<p>Az Adatkezelő az E-learningre történő jelentkezés kapcsán a résztvevőknek (a továbbiakban: „Érintettek”) a személyes adataik a vonatkozó jogszabályi előírásoknak¹ megfelelő kezelése és személyiségi jogaik védelme érdekében az alábbi előzetes tájékoztatást adja és azt követően az Érintettek kifejezett hozzájárulását kéri adataik kezeléséhez.</p>	<p>The Data Controller shall provide the following prior information to the participants (hereinafter referred to as "Data Subjects") in connection with the application for the Program and shall request the Data Subjects' explicit consent to the processing of their personal data in order to ensure the protection of their privacy rights and to process their personal data in accordance with the applicable legal requirements².</p>
<p>Az érintett személyes adatok: A GDPR 4. cikk 1. pontja alapján a név, email cím, személyes adatnak, az adatokon elvégzett bármely művelet pedig adatkezelésnek minősül, amelyhez jelen esetben az Érintett hozzájárulása szükséges, annak érdekében, hogy az adatkezelés jogszerűnek minősüljön. A jelentkezés során kezeljük a fentiekben megnevezett adataidat. Az E-learning eléréséhez a rendszer kezeli az email címet, a megadott jelszót, illetve azt az információt, hogy éppen melyik modulnál tart az Érintett.</p>	<p>Personal data concerned: according to Article 4(1) of the GDPR, your name, email address, by the Data Subject constitute personal data and any operation performed on the data constitute processing for which the Data Subject's consent is required in order to be legally compliant. We process the above mentioned data you provide in the application form. To access the E-learning, the system manages the email address, the password provided by the Data Subject and the information on which module the Data Subject is currently in.</p>
<p>Az adatkezelés jogalapja: az Érintett, azaz a Te hozzájárulásod (GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja), amit</p> <ul style="list-style-type: none"> • a jelentkezésnél a jelentkezési lap kitöltésével és beküldésével tudsz kifejezni, míg 	<p>Legal basis for processing: the Data Subject's (your) consent (Article 6(1)(a) GDPR) which you can express</p> <ul style="list-style-type: none"> • by filling in and sending the application form, • while in E-learning you can express it by choosing a password and logging in.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelete (GDPR), információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.), 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről (Ptk.)

² Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council (GDPR), Act CXII of 2011 on Freedom of Information (Infotv.), Act V of 2013 on the Civil Code (Civil Code)

<ul style="list-style-type: none"> • az E-learning során a bejelentkezéshez szükséges jelszó választással és belépéssel tudsz kifejezni. 	
<p>Az Érintett személyes adatainak kezelése: az E-learning-re jelentkezni a jelentkezési lap kitöltésével és beküldésével lehetséges. Azok az Érintettek, akik jelentkeztek, emailben megkapják az E-learning eléréshez szükséges információkat. Az E-learning az adatkezelő belső rendszerében érhető el, az Érintettek csak az E-learning eléréshez kapnak jogosultságot. A belső rendszerben az adatkezelés időtartamáig kerülnek tárolásra a szükséges adatok (email cím, jelszó és az, hogy melyik modulnál tart az Érintett).</p> <p>Azok, akik az E-learninget időben befejezték, az utolsó modul követően emailben egy meghívót kapnak a meet&greet workshopra, amelyre emailben tudják jelezni a részvételi szándékukat, de ez már nem része az E-learningnek.</p>	<p>Processing of the Data Subject's personal data: you can register for E-learning by filling in and submitting the application form. Those who have registered will receive an email with the information needed to access the e-learning. The E-learning is available on the internal system of the Data Controller and Data Subjects are only granted access to the E-learning. The internal system stores the necessary data (email address, and password and the module the Data Subject is accessing) for the duration of the processing.</p> <p>Those who have completed the e-learning in time will receive an invitation to the meet&greet workshop by email after the last module, where they can express their interest to participate by email but this is no longer part of E-learning.</p>
<p>Az adatkezelés célja: jelentkezés az E-learning-re, illetve részvétel az E-learning képzésen. Ezen belül a jelentkezés során kapcsolattartási célból kezeljük az email címet, (a belépéshez szükséges információk megküldése az Érintetteknek, illetve a workshopkal kapcsolatos információk megküldése és a részvételi szándék jelzése).</p>	<p>Purpose of the processing: to register for E-learning and participate in E-learning training. In this context we process, the email address for contact purposes (to send the information required for entry to the Data Subjects and to send them information about the workshop and an indication of their intention to participate.)</p>
<p>Adatkezelés időtartama: a jelentkezés során megadott adatokat az Adatkezelő legkésőbb 2023. december 31. napjáig tárolja, ezt követően törlésre kerülnek.</p>	<p>Duration of data processing: the data provided for the application will be processed by the Data Controller until 31 December 2023 at the latest, after which they will be deleted.</p>
<p>Hozzájárulás adatkezeléshez: ez a tájékoztató az E-learningre és az arra történő jelentkezésre vonatkozik, amely során az adataid kezelése az önkéntes hozzájárulásod alapján lehetséges. Kérjük, hogy hozzájárulásodat a jelentkezési lap kitöltésével és elküldésével fejezd ki.</p>	<p>Consent to data processing: this notice applies to the E-learning and registration for the E-learning, where the processing of your data is possible on the basis of your voluntary consent. Please express your consent by completing and submitting the application form.</p>
<p>Adatkezelés elmaradásának következménye: az Érintett nem tud jelentkezni az E-learningre, illetve, ha a jelentkezést követően vonja vissza az adatkezeléshez történő hozzájárulását, abban az esetben az Érintettet nem tudja elvégezni az E-learninget.</p>	<p>Consequences of not providing the personal data: the Data Subject cannot apply for the programme or if the Data Subject withdraws his/her consent to the processing after the application, in which case the Data Subject cannot complete the E-learning.</p>
<p>Hozzájárulás utólagos visszavonása, illetve a törléshez való jog gyakorlása: A hozzájárulás önkéntességére tekintettel - amennyiben meggondolod magad – az adatkezelés időtartama alatt bármikor visszavonhatod. A visszavonás nem érinti a már megtörtént felhasználás jogszerűségét és az elérhető technológia és a megvalósítás költségeinek figyelembevételével megteszük az ésszerűen elvárható intézkedéseket kérelmed teljesítése érdekében, az adataidat pedig haladéktalanul töröljük. Hozzájárulásodat visszavonni, illetve a törléshez való jogodat gyakorolni az adatvédelmi kapcsolattartó elérhetőségére küldött email útján tudod.</p>	<p>Withdrawal of consent afterwards or exercise the right to erasure: with regard to the voluntariness of your consent, you may withdraw it at any time during the period of processing. The withdrawal does not affect the lawfulness of the use until this date. In case of withdrawal we will take reasonable steps to comply with your request, taking into account the available technology and the cost of implementation, and will delete your data immediately. You can withdraw your consent/ exercise your right to erasure by sending an email to the Data Protection Contact.</p>
<p>Érintetti jogok és jogorvoslat: A jelentkezéssel és az E-learning-gel kapcsolatban megvalósuló adatkezelés kapcsán megillet Téged a hozzáférés joga (GDPR 15. cikk), a helyesbítéshez való jog (GDPR 16. cikk), a törléshez való jog (GDPR 17. cikk), az adatkezelés korlátozásához való jog (GDPR 18. cikk). Az Adatkezelő legkésőbb 1 hónapon belül tájékoztat a kérelmed nyomán megvalósult intézkedésekről. Az adatkezeléssel kapcsolatos bármely panasz, kifogás esetén közvetlenül az adatkezelőhöz és az adatvédelmi kapcsolattartóhoz lehetséges fordulni. Adatvédelmi kapcsolattartó elérhetősége: e-mail cím: livia.konya@saatchi.hu</p>	<p>Data subjects' rights and remedies: You have the right of access (Article 15 GDPR), the right to rectification (Article 16 GDPR), the right to erasure (Article 17 GDPR) and the right to restriction of processing (Article 18 GDPR) in relation to the processing of your data in connection with the application and the E-learning. The Data Controller will inform you of the action taken on your request within 1 month at the latest. In the event of any complaint or objection concerning the processing of personal data, you can contact the Controller and the Data protection contact directly. Data protection contact details: e-mail address: livia.konya@saatchi.hu</p>
<p>Jogaid megsértése esetén az Adatkezelő ellen (választásod szerint az Adatkezelő székhelye vagy a lakóhelyed szerint illetékes) bírósághoz fordulhatsz. A bíróság az ügyben soron</p>	<p>In the event of a breach of your rights, you can take legal action against the Data Controller (at your choice, the court of the Data Controller's registered office or the court of</p>

kívül jár el. A személyes adatok védelmével összefüggésével kapcsolatosan indított per illetékmentes. Panasszal élhetsz a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál is (cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.)

your place of residence). The court shall proceed with urgency in the case. Legal proceedings relating to the protection of personal data are free of charge. You can also file a complaint by the National Authority for Data Protection and Freedom of Information (address: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., postal address: 1363 Budapest, Pf. 9.).